

SYNERGEX

DO BRASIL

A REVISTA DE ENTRETENIMENTO ELETRÔNICO PARA GAMERS ADULTOS

EGM + EGM PC

ELECTRONIC GAMING MONTHLY BRASIL

A MAIOR DO PAÍS!

132 PÁGINAS

Três revistas em uma:

EGM BRASIL

A qualidade que
você já conhece

+

EGM PC

Autoridade em
hardware e tecnologia

+

EGM ZINE

Mande seus textos
e concorra a prêmios

SOUL CALIBUR IV

A série de luta suprema chega ao
PS3 e 360 com visual fantástico

+ Soulcalibur Legends para Wii

Hardware

Placas DX10 de baixo custo,
fone de ouvido, gamepad,
gadgets e Correio Técnico

Acessibilidade

Os esforços heróicos e
isolados para levar os games
aos portadores de deficiência

45 Jogos Analisados

Tomb Raider: Anniversary,
RE4 Wii Edition, Shadowrun,
DIRT, Ninja Gaiden Sigma...

ZIFF DAVIS MEDIA

Nº 66
R\$ 9,90



9 771677 337003

> VIDEOGUEIME

Mais alguns personagens que adoram ser chamados pelo nome errado:

Seifer, o rival de Squall (Final Fantasy): pronuncia-se Sáfifer.

Em alemão, "ei" tem som de "ai", por isso não é Sáfifer.

Aproveitando: Squóu Lionhart.

Kage Maru, o ninja do Virtua Fighter, não é Queige Maru.

Kage significa sombra em japonês, então é: Caguê Marú.

Veja nossas lutas de VF e se Kage de medo da gente.

The King of Fighters 2001 tinha a equipe do K'9999.

Se você diz Ká noventa e nove, você é noob.

O certo é: Kêi fór nãin (de "kay four nine").

Bowser, que sempre empata o chá do Mario, não é o Bóuser.

Você nunca pensou nisso, mas é Báuser. E o cogumelo mutante é Tôud, amigo do Yóshi.

No PS1, muitos queriam enfeitar o nome de Aya Brea falando: Éia Bria. Na verdade, é bem mais fácil do que parece. Diga Áia Bréa.

Em tempo: Parasite Eve pronuncia-se Pêrasaite Ívi.

Você achava que Dino Crisis, aquele jogo legal com dinossauros, era o Dino Crisis?

Ou então, se você entendia inglês, era Dáinôu Cráisis?

Nada disso. O certo é Dino Cráisis. Que mistura, hein?

> FRASES

"Seja bem-vinda, Sony! O que virá depois? Talvez um podcast?"

— Major Nelson, apelido de Larry Hryb, diretor de programação da Xbox Live, ironiza em seu blog a "novidade" apresentada pela Sony: um blog para a comunidade!

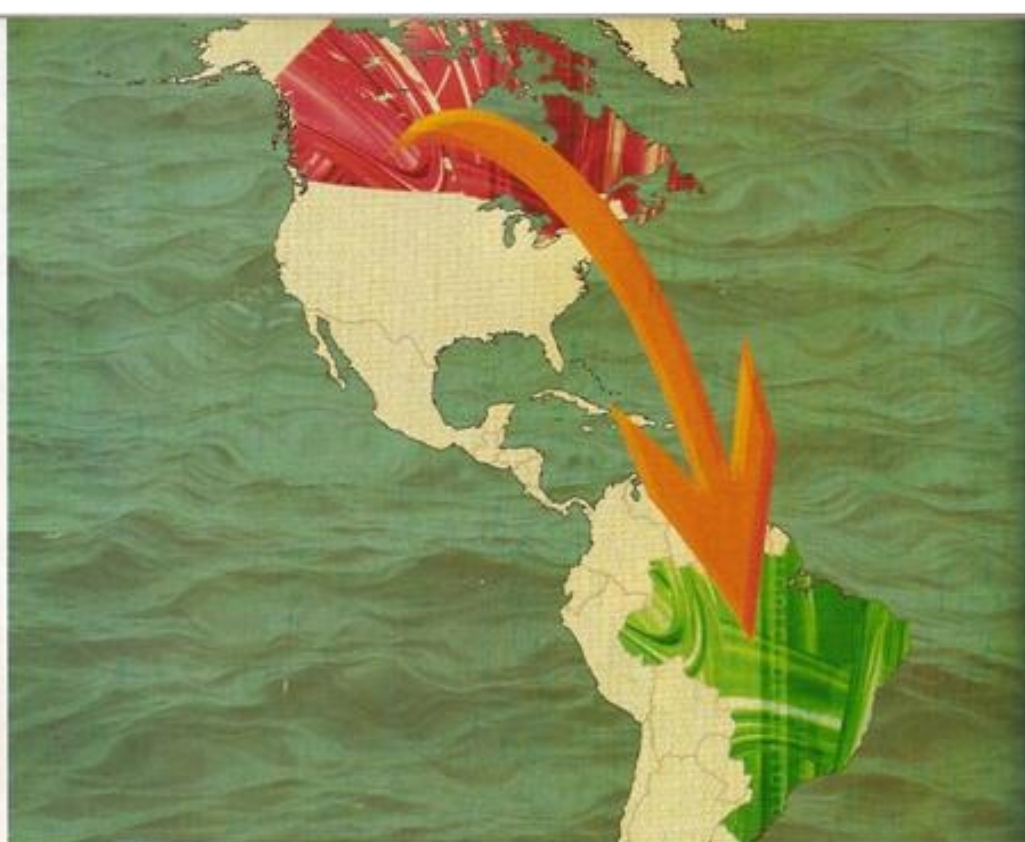


Foto: Xboxlive



Receba diariamente notícias do PLAYSTATION 3, WII E XBOX 360 NO SEU CELULAR. Envie agora uma mensagem com o texto EGM para o número 46921 (Vivo) ou 50065 (Oi, Brl e CTBC).

R\$ 0,10 por mensagem. Até duas vezes por dia (seg. a sex.)



> INDÚSTRIA NACIONAL

Brasil ganha um POWER-UP

Empresa canadense chega ao país para distribuir jogos com maior eficiência **Por Fabio Santana**



David Aiello é presidente e diretor executivo da Synergex Corporation e começou a empresa com apenas um funcionário em 1987, quando tinha 25 anos, em Toronto, no Canadá. Com apenas duas visitas ao Brasil em pouco mais de três meses, já fala um português claro e conhece bem as necessidades do gamer brasileiro.

"EXISTEM VÁRIAS PUBLISHERS que não estavam presentes no Brasil e que vão começar a chegar", sinalizou Milton Beck, diretor da divisão de jogos e entretenimento da Microsoft Brasil, em nossa edição passada. Ele não estava brincando: a Synergex, uma empresa canadense, está se instalando no país com a promessa de trazer jogos e acessórios de diversas produtoras com lançamento simultâneo aos EUA, preço acessível e material traduzido.

Experiência comprovada

"A Synergex começou suas operações como uma empresa de logística, especializada em afluência, despacho e armazenamento de mercadorias. Há 10 anos, começamos a fazer logística para a Sony no Canadá. Depois veio a Atari, e então muitas outras publishers. Hoje, a maior parte do faturamento da empresa vem de videogame", afirma David Aiello, presidente e diretor executivo da empresa. No ano passado, a Synergex vendeu 6,6 milhões de unidades de jogos e periféricos, teve um faturamento de US\$ 165 milhões e

abriu seu primeiro escritório internacional, no México.

Para 2007, a empresa está expandindo seus negócios para Colômbia, Chile e Brasil. "O Brasil é um mercado que tem muito potencial de crescimento. Não é mais como há cinco anos, as coisas funcionam melhor, os dados macroeconômicos também estão muito melhores. O Brasil está pronto para mudar", explicou David.

A Synergex se instala no país para fazer a ponte entre as produtoras americanas e as lojas locais — experiência que já provou dar certo no Canadá e México. "Não somos a produtora, não somos a loja; estamos no meio delas", esclarece David. "Essas produtoras e essas lojas existem há muitos anos, mas não conseguem se entender. Por causa de problemas operacionais, não há fabricantes de consoles no Brasil [a exceção da Microsoft], pois há complicações com impostos, atrasos na administração, coisas que são confusas para estrangeiros. Então a Synergex chega para absorver a dor de cabeça, para tornar as coisas mais fáceis.

Assim, é mais fácil para a loja comprar por um bom preço, em tempo rápido, com documentação correta, com produto importado legitimamente. Também é mais fácil para a fabricante estrangeira vender, saber para onde vão seus produtos, saber onde está a mercadoria”.

João Gabriel Albani, gerente do produto, completa: “A estratégia da empresa não é ser apenas uma distribuidora. Somos representantes comerciais das produtoras que nos acompanham. Graças a esse relacionamento que a empresa tem no Canadá, a gente consegue estreitar os laços, e ser aqui no Brasil um representante dessas produtoras, para que elas conheçam o mercado brasileiro, percebam nossas peculiaridades, sintam nossas necessidades e fomentem o mercado”.

O escritório brasileiro está instalado em Alphaville, São Paulo, e inicia suas operações em julho, contando com 20 funcionários e colaboradores. As funções de compra, venda, publicidade e logística, não apenas para todo o território brasileiro como também para as filiais do Chile e da Colômbia, serão realizadas a partir desse escritório. Para garantir bons resultados, entre o pessoal há bastante gente experiente, como Glaucio Bueno, diretor da Synergex para América Central e América do Sul, ex-gerente de marketing da Atari Brasil; João Gabriel Albani, gerente de produto, também ex-Atari, onde era assistente de marketing; e Eduardo Sato, gerente comercial, com uma experiência de mais de seis anos como gerente de produto da livraria Saraiva.

Produtos de qualidade, preços adequados

“A ideia é trazer títulos de todas as produtoras com quem já temos relacionamento cultivado no Canadá”, afirma o gerente de produto João Gabriel. Em seu país de origem, a Synergex já representa quase 20 empresas de games, incluindo Aapyr, Atari, D3 Publisher, Destination Software, Eidos, Game Factory, LucasArts, Midway, Namco Bandai, Sony Online Entertainment, South Peak, Square Enix, Tecmo e XSEED. Em outros países da América Latina, a Synergex representa ainda outras produtoras, como a Activision e Capcom.

Nem todas essas empresas estarão inicialmente representadas no Brasil pela Synergex, e ainda tem a questão de acordos prévios de distribuição com outras empresas – a EA Brasil, por exemplo, distribui por aqui jogos da Activision e LucasArts, e a Moving lança títulos da Atari. Sobre isso, João Gabriel esclarece: “A empresa canadense funciona como representante comercial das produtoras estrangeiras e não faz apenas a distribuição dos títulos. Em relação aos produtos de empresas que já são distribuídos no Brasil, a Synergex tem contrato de exclusividade com eles a partir de julho, e os distribuidores locais se tornarão clientes da empresa canadense”.

A representação prevê o lançamento de jogos no Brasil para PlayStation 2, PlayStation 3, Xbox 360, Wii, Nintendo DS, PSP e PC. O calendário de lança-



—David Aiello, presidente e diretor executivo da Synergex

Se você quer que as pessoas comprem mais, você precisa reduzir o seu preço.

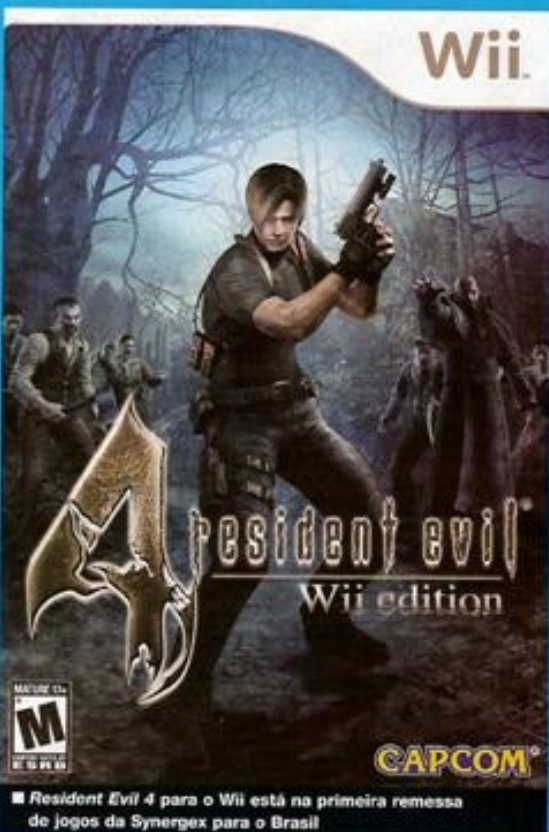
mentos se inicia em julho com *Resident Evil 4: Wi Edition* (Wii) e *Ninja Gaiden Sigma* (PS3); para agosto, o destaque é *Stranglehold*, o jogo de ação de John Woo que chega para PC, PS3 e 360 – vide box para a lista completa. O relacionamento forte que a empresa já tem com as produtoras permitirá trazer os jogos muito perto do lançamento americano, ou até mesmo simultaneamente.

O objetivo é oferecer preços acessíveis, dentro do que é possível através de vias legais. Jogos de PC devem chegar com um preço sugerido de R\$ 89,90, abaixo da média nacional de R\$ 99,90. Novidades de PS2 poderão também chegar bem abaixo do preço já praticado por importadores: R\$ 89,90. Os jogos de Xbox 360, porém, devem chegar com um preço recomendado de R\$ 239,90, acima, por enquanto, dos lançamentos da Microsoft (R\$ 159) ou Electronic Arts (R\$ 199). Esses valores se referem aos lançamentos, mas a Synergex tem uma política de redução progressiva de preços, que visa oferecer os produtos a preços menores conforme eles estão no mercado há mais tempo.

“Quando eu falo com as produtoras agora, elas acham que os volumes de venda no Brasil são muito menores do que a capacidade do país”, diz David Aiello. “Não há otimização do negócio no momento. Não há marketing suficiente, não há TV, não há redução de preço adequada ao longo do ciclo de vida do produto. As margens costumam ser mais altas do que precisam ser, e isso mina o potencial de volume que as produtoras precisam ter”. Para mudar esse quadro, o plano da Synergex é aumentar a oferta de produtos e diminuir a margem de lucros. “Não queremos ter tanta rentabilidade quanto os distribuidores querem agora. É preciso fazer o oposto. Se você quer que as pessoas comprem mais, você precisa reduzir o seu preço – simples!”, constata David, e conclui: “É preciso ter uma certa margem de lucro, mas também uma certa quantidade de risco. O que nós queremos

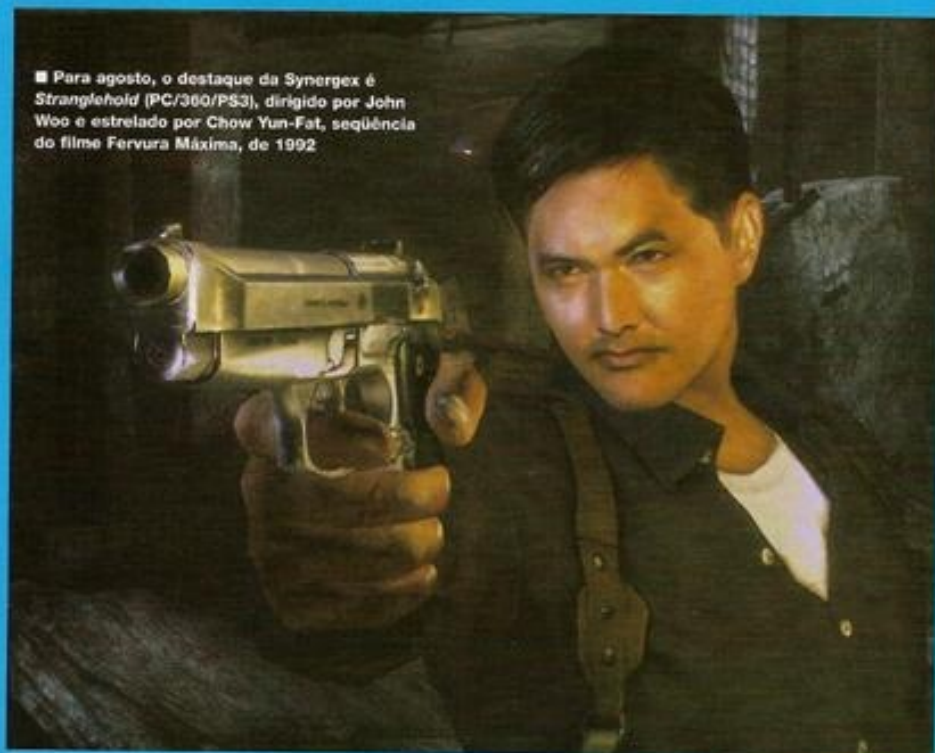
é que as produtoras se comprometam e deem suporte e gerenciem o mercado conosco, e compartilhe esses riscos”. Além de jogos, a Synergex pretende trazer acessórios e periféricos de empresas da nova e velha geração e portáteis. Porém, a linha de produtos ainda não está definida.

Os produtos trazidos pela empresa canadense poderão ser encontrados em lojas físicas e online, como Fnac, Saraiva, Blockbuster, Americanas.com e Submarino.com. “Estamos em contato com todas as grandes redes de varejo.



■ Resident Evil 4 para o Wii está na primeira remessa de jogos da Synergex para o Brasil

■ Para agosto, o destaque da Synergex é *Stranglehold* (PC/360/PS3), dirigido por John Woo e estrelado por Chow Yun-Fat, seqüência do filme *Fervura Máxima*, de 1992



com os distribuidores que já oferecem produtos de software em geral e tecnologia, com o varejo online, e também temos uma equipe dedicada a abrir novos canais", afirma o gerente de produto João Gabriel.

Sinal de bons tempos

Com a chegada da Synergex ao Brasil, passaremos a ter uma oferta de jogos muito maior com a adequação ao mercado nacional. Todos os títulos terão manual e embalagem em português, e a empresa sinaliza a possibilidade de oferecer jogos legendados ou até dublados futuramente – embora não tenha nenhum produto em processo de tradução no momento. "A Synergex já tem uma vasta experiência com localização, porque no mercado canadense há a província de Quebec, que obriga por lei que todas as embalagens tenham as informações em inglês e também em francês", afirma

João Gabriel. "Temos no Canadá todos os departamentos necessário para realizar a localização de todos os nossos produtos. Isso nos dá a perspectiva de realizarmos a localização aqui também".

Como representante das produtoras americanas, a Synergex vai gerenciar também o marketing local para seus lançamentos. A empresa sinaliza um plano para divulgar cada título individualmente, incluindo propagandas em TV, dependendo do potencial de vendas do título.

Ciente dos problemas do mercado brasileiro de games, a empresa "vai se envolver com todas as entidades que já trabalham junto ao governo realizando esforços de diminuição da pirataria", como informa João Gabriel, "e também será mais uma força junto a representação que visa diminuir os impostos dos jogos no Brasil. Além disso, a Synergex deve contribuir para a formalização do mercado. "Como representantes comerciais das produtoras, temos todos os direitos legais de lutar para que não exista o gray market [importação sem cobrança de impostos] dos títulos que venderemos com exclusividade no território", completa João Gabriel. No Canadá, a Synergex é distribuidora oficial dos consoles da Sony, inclusive o PlayStation 3. Os representantes da empresa não comentaram sobre a possibilidade de um lançamento oficial do PS3 no Brasil através da Synergex, mas, com o potencial do mercado brasileiro, apostamos que esse lançamento seja apenas questão de tempo. Então, com Xbox 360 (pela Microsoft), Wii (pela Latamel) e PlayStation 3 (possivelmente pela Synergex) distribuídos oficialmente em território brasileiro, poderemos finalmente participar integralmente do circuito internacional dos jogos eletrônicos. 🎮

■ Será que veremos essa bela caixa nas grandes lojas nacionais?



Lançamentos e preços

Confira a lista de jogos confirmados para 2007 no Brasil pela Synergex (a lista é parcial e muitos outros títulos podem ainda ser anunciados):

Julho

Dungeons & Dragons Tactics (PSP, Atari)
Ninja Gaiden Sigma (PS3, Tecmo)
Resident Evil 4: Wii Edition (Wii, Capcom)
Smash Court Tennis 3 (PSP, Namco Bando)

Agosto

ATV Thunder: Ridge Riders (DS, Destination Software)
Culdcept Saga (Xbox 360, Namco Bando)
Garfield's Nightmare (DS, Game Factory)
Monster Trucks (DS, Destination Software)
Naruto Ultimate Ninja Heroes (PSP, Namco Bando)
Naruto: Ultimate Ninja 2 (PS2, Namco Bando)
One Piece Unlimited Adventure (Wii, Namco Bando)
Space Station Tycoon (Wii, Namco Bando)
Stranglehold (PC/360/PS3, Midway)
Stranglehold Collector's Edition (360/PS3, Midway)
Wild ARMs 5 (PS2, XSEED)

Setembro

BlackSite: Area 51 (PC/360/PS3, Midway)
Digimon World: Data Squad (PS2, Namco Bando)
Digimon World: Dawn & Dust (DS, Namco Bando)
Naruto: Uzumaki Chronicles 2 (PS2, Namco Bando)
Unreal Tournament 3 (PC/360/PS3, Midway)

Outubro

Eternal Sonata (Xbox 360, Namco Bando)
Mortal Kombat: Armageddon (Wii, Midway)
MotoGP 07 (PS2, Capcom)

Novembro

Ace Combat 6: Fires of Liberation (360, Namco Bando)

A Synergex vai sugerir às revendas que pratiquem os seguintes preços (os jogos deverão ter o preço progressivamente reduzido com o passar do tempo):

PlayStation 2

RS 80,90

PlayStation 3

RS 239,90

Xbox 360

RS 239,90

Wii

RS 169,90

Nintendo DS

RS 109,90

PSP

RS 169,90

PC

RS 89,90